

โคลอมโบ ศรีลังกา

๒๘ สิงหาคม ๒๐๑๘

ปฏิญญาโคลอมโบ

เพื่อส่งเสริมและปกป้องประชาธิปไตยผ่านระบบเลือกตั้งในเอเชีย

พวกเราทั้งหลายที่ประกอบด้วยผู้มีส่วนได้เสียในการเลือกตั้ง ได้มีการประชุมกันในวันนี้ ณ สมัชชาที่ประชุมของผู้มีส่วนได้เสียในการเลือกตั้ง ครั้งที่ ๔ (Asian Electoral Stakeholders Forum IV)

ขอยืนยันร่วมกันในพันธกิจและการอุทิศตนเพื่อทำให้การเลือกตั้งในระบบประชาธิปไตยสำหรับทุกคนในเอเชีย

เราเชื่อมั่นเป็นหน้าที่ของเราที่จะปฏิบัติอย่างมุ่งมั่นว่าด้วยเรื่องการเลือกตั้งและกระทำทุกอย่างเท่าที่อำนาจจะมี ให้กระบวนการใช้สิทธิเลือกตั้งอย่างทั่วถึงสัมฤทธิ์ผล

และการเมืองที่สงบเรียบร้อยในแต่ละประเทศ การเลือกตั้งที่เป็นประชาธิปไตย

มีการจัดขึ้นตามวาระผ่านการลงคะแนนเสียโดยตรงและลับ รวมทั้งมีการแข่งขันทางการเมืองที่คึกคัก

อันเป็นรากฐานของธปไตยที่เป็นของประชาชนและหน่อเนื้อสำคัญแห่งความเท่าเทียมกันของการพัฒนาทางสังคม เศรษฐกิจ และการเมือง

แม้เราจะได้เห็นความก้าวหน้าในบางประเทศนับแต่การประกาศใช้ปฏิญญากรุงเทพว่าด้วย “การเลือกตั้งที่เสรีและเที่ยงธรรม” (๒๐๑๒) ปฏิญญาตีสิวาด้วย

“ตัวชี้วัดของการเลือกตั้งที่เป็นประชาธิปไตย” (๒๐๑๕) และปฏิญญาบาห์ลิว่าด้วย

“พันธกิจสู่การเลือกตั้งที่โปร่งใสและมีธรรมาภิบาล” (๒๐๑๖) พวกเราตระหนักว่า

เราเผชิญกับสภาพที่ประชาธิปไตยเสื่อมถอยไปทั่วทั้งทวีปเอเชีย

เรารู้สึกถึงความจำเป็นที่จะต้องเปิดเผยสถานะของการใช้เครื่องมือนี้และกฎกติกาอื่น ๆ

ที่เป็นสากลในพื้นที่ซึ่งประชาธิปไตยผ่านการเลือกตั้งมีการพัฒนาน้อย

นับแต่มีการจัดประชุมสมัชชาผู้มีส่วนได้เสียในการเลือกตั้งขึ้นครั้งแรก

เราจึงขอย้ำถึงความสำคัญของการเลือกตั้งที่พัฒนาจากการมีส่วนร่วมของทุกฝ่าย ในฐานะผู้มีส่วนได้เสีย เราตระหนักถึงความรับผิดชอบของทุกคนในการสร้างระบบเลือกตั้งที่น่าเชื่อถือ และขอเน้นถึงตัวอย่างการเลือกตั้งที่ดีซึ่งควรได้รับการปลุกฝังและเผยแพร่ให้กว้างขวาง

เพื่อให้บรรลุถึงมาตรฐานประชาธิปไตยแบบธรรมาภิบาลในภูมิภาคนี้

จากการประชุมระดมความคิดเห็นในสมัชชานี้

พวกเราได้ชี้ให้เห็นถึงประเด็นเฉพาะที่เกิดขึ้นในห้วงปัจจุบัน

เราเห็นถึงความจำเป็นที่จะต้องให้ความสำคัญและนำข้อเสนอแนะจากผู้มีส่วนได้เสียพึงปฏิบัติเพื่อแก้ปัญหา

๑

ธรรมาภิบาลในการเลือกตั้ง ความน่าเชื่อถือและเสรีภาพของบุคคล

เรามุ่งมั่นที่จะชี้แจงไว้ซึ่งค่านิยมและหลักการต่าง ๆ

ที่บัญญัติไว้ในปฏิญญาสากลว่าด้วยสิทธิมนุษยชน กฎบัตรระหว่างประเทศว่าด้วยสิทธิพลเมือง สิทธิทางการเมือง ปฏิญญากรุงเทพว่าด้วยการเลือกตั้งที่เสรีและเที่ยงธรรม และเครื่องมือระหว่างประเทศอื่น ๆ ที่ว่าด้วยสิทธิมนุษยชนในการจัดให้มีและใช้นโยบาย การเลือกตั้ง การตรวจสอบการเลือกตั้ง

เราเชื่อว่าประชาธิปไตยที่แท้จริงมิได้วัดจากการที่การเลือกตั้งดำเนินไปด้วยความเป็นระเบียบเรียบร้อยเพียงอย่างเดียว แต่สำคัญยิ่งกว่านั้นคือ การมีเสรีภาพซึ่งผู้เลือกตั้งทุกคนพึงมี

เราจะใช้ความสามารถบรรดามีที่เรามีอยู่เพื่อการนี้ ซึ่งเป้าและกำจัดการชื่อเสียง ความรุนแรง

การข่มขู่คุกคาม และการใช้อิทธิพลทุกรูปแบบที่รบกวนเจตจำนงของผู้เลือกตั้ง

เราจะสนับสนุนองค์การจัดการการเลือกตั้งที่เป็นอิสระและมีความพร้อมรับผิดชอบ

รวมทั้งผู้มีส่วนได้เสียในความพยายามที่จะคุ้มครองและเห็นแก่ประโยชน์ของผู้เลือกตั้ง

เราเชื่อในความสำคัญของการคัดค้าน วิพากษ์วิจารณ์ ในการสร้างระบอบประชาธิปไตย ดังนั้น จึงขอให้คำมั่นสัญญาที่จะเปิดพื้นที่สำหรับการถกเถียงที่สร้างสรรค์ในหมู่ผู้มีส่วนได้เสีย

ภาคประชาสังคมและสื่อควรมีอิสระในการปฏิบัติหน้าที่เพื่อสังคม ท้ายที่สุด

เราขอมุ่งมั่นที่จะจุดประกายและพุ่มพัววัฒนธรรมการมีส่วนร่วมของพลเมืองในการสร้างและส่งเสริมประชาธิปไตยในเอเชียและภูมิภาคอื่น ๆ ให้มีความยั่งยืน

เราจะทุ่มเทให้กับการร่วมกันปกป้องผลประโยชน์และสิทธิของชนรุ่นหลังที่จะเกิดมาในอนาคต

การให้ข้อมูลที่เปิดเผย มีความเท่าเทียมกัน และถูกต้อง

ข้อมูลข่าวสารที่เป็นกระดุกสันหลังของความโปร่งใส

ความโปร่งใสเป็นแก่นของการเลือกตั้งที่เข้มแข็ง การเลือกตั้งที่เข้มแข็งคือหัวใจของประชาธิปไตย

เราขอเรียกร้องให้ผู้มีส่วนได้เสียทุกฝ่ายช่วยกันส่งเสริมรวมตัวกันและดำเนินการให้เกิดสิทธิในการได้รับ

ข้อมูลข่าวสารเกี่ยวกับความเป็นไปของการเลือกตั้ง และตัวเลขต่าง ๆ ซึ่งเปิดเผย ตรงไปตรงมา

มีลักษณะเชิงรุก ในเวลาที่เหมาะสม ประชาชนทั่วไปจะต้องสามารถเข้าถึงข้อมูลข่าวสารดังกล่าว

เรา, ในฐานะผู้มีส่วนได้เสียในการเลือกตั้ง

เห็นชอบที่จะให้ความร่วมมือส่งเสริมและทำให้วิถีแห่งความไม่ฝักใฝ่ฝ่ายใดที่มีอยู่

การมีส่วนร่วมของพลเมืองและการศึกษาของผู้มีสิทธิเลือกตั้ง

โดยเฉพาะในระหว่างที่มีการเลือกตั้งให้ดำรงอยู่ต่อไป

นอกจากนี้เรายังขอเรียกร้องให้รัฐบาลทั้งหลายได้ทำให้สถาบันต่าง ๆ เข้มแข็ง

และเราเห็นพ้องกันที่จะสนับสนุนกลไกที่จะขับเคลื่อนเกี่ยวกับการเผยแพร่ข่าวสารข้อมูลอันเป็นเท็จ

ข้อมูลที่ไร้อันตราย การใช้อาวุธจางเกลียดจางซัง ความใจแคบ และการฝ่าฝืนจริยธรรม

ผู้เลือกตั้งมีสิทธินำเสนอข้อเท็จจริง ตัวเลข

รวมทั้งพรรคกับผู้สมัครรับเลือกตั้งย่อมมีสิทธิที่จะนำเสนอโครงการแผนงานเพื่อให้ผู้เลือกตั้งมีข้อมูลในการตัดสินใจ ในการปฏิบัติเช่นนี้

รัฐบาลต้องหยุดยั้งการใช้อำนาจเซ็นเซอร์หรือออกนโยบายซึ่งมีผลต่อการเซ็นเซอร์ตัวเอง เสรีภาพของสื่อจะต้องมีหลักประกันเพื่อให้ได้ความคิดเห็นที่หลากหลายได้แสดงออกผ่านช่องทางการสื่อสารและเปิดพื้นที่ให้พรรคการเมืองมีเวทีประชันนโยบายได้

เราอมรับบทบาทที่สำคัญของการสังเกตการณ์การเลือกตั้งว่าเป็นเครื่องมือส่งเสริมให้เกิดความพร้อมรับผิดและเผยแพร่ค่านิยมประชาธิปไตยเมื่อมีการปฏิบัติอย่างจริงจัง ดังนั้น เราจึงขอใช้สื่อกลางร่วมกันเพื่อส่งเสริมการสอดส่องดูแลการเลือกตั้งที่แท้จริง และลดการเผยแพร่การสังเกตการณ์จอมปลอมที่มีได้สอดรับกับมาตรฐานการสอดส่องดูแลการเลือกตั้งของภูมิภาคและสากล

ความเที่ยงธรรมในการเลือกตั้งที่มีประสิทธิภาพและกรอบกฎหมาย

ในฐานะของผู้มีส่วนได้เสียในการเลือกตั้ง

เราพิจารณาว่าความโปร่งใสเป็นหลักประกันทางคุณภาพของกระบวนการเลือกตั้งที่มีธรรมจรรยา จึงขอเรียกร้องให้มีกรอบที่จะตรวจสอบและสร้างความสมดุลในระหว่างผู้มีส่วนได้เสียที่เกี่ยวข้องกับการจัดการเลือกตั้งในการส่งเสริม ปลุกฝัง และกระจายความรับผิดชอบออกไป

ระบบกฎหมายทั้งหมดควรให้หลักประกันการแข่งขันที่เป็นธรรม

และทบทวนกฎหมายที่มีผลกระทบในทางจำกัด

หรือเป็นข้อห้ามการมีส่วนร่วมในการเลือกตั้งอย่างไม่มีเหตุผล

เราปรารถนาที่จะเรียกร้องให้มาสนใจเรื่องการขาดข้อบังคับและการบังคับใช้ว่าด้วยการเงินสำหรับหาเสียงทางการเมืองที่มีประสิทธิภาพซึ่งเป็นความอ่อนแอที่หลายประเทศในเอเชียประสบอยู่

เราเสนอให้มีความเที่ยงธรรมในการเลือกตั้งที่มีประสิทธิภาพ

และการหาข้อยุติของความขัดแย้งให้หมดไปในห้วงเวลาของวัฏจักรเลือกตั้ง

เราขอเร่งเร้าให้รัฐบาลทั้งหลายสร้างหลักประกันให้มีขั้นตอนอย่างได้สัดส่วนในการตัดสิทธิผู้สมัครและการละเมิดกฎระเบียบของพรรคการเมือง การสั่งห้ามเข้าร่วม

และการยุบองค์การควรจะเป็นมาตรการสุดท้ายที่จะนำมาใช้

เราขอกระตุ้นให้รัฐทั้งหลายใช้มาตรฐานทางจรรยาบรรณและความพร้อมรับผิดในการสร้างความไว้วางใจในกระบวนการเลือกตั้ง

การมีส่วนร่วมของประชาชนผู้เปราะบาง

เรา, ในฐานะผู้มีส่วนได้เสียในการเลือกตั้ง

เห็นพ้องที่จะพัฒนากลไกร่วมกันเพื่อให้เกิดกระบวนการการมีส่วนร่วมอย่างแข็งขันของผู้อ่อนด้อยในสังคมทุกกลุ่มในการวางแผน การศึกษา การจัดทำนโยบาย การปฏิรูปกฎหมาย การดำเนินงาน

การตรวจสอบและประเมินผล รวมทั้งการจัดกลุ่มข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับกระบวนการเลือกตั้ง

ขออย่าว่าสิทธิการออกเสียงและสิทธิทางการเมืองคือสาระที่ถ่วงถ่วงแล้วของสิทธิมนุษยชนขั้นพื้นฐาน

เราขอเรียกร้องทุกประเทศให้กำจัดการตัดสิทธิเลือกตั้งไม่ว่าจะเป็นกลุ่มก้อนใดในสังคม

ยกเลิกอุปสรรคที่ดำรงอยู่ในทางกฎหมายและข้อมูลข่าวสาร
และบังคับใช้มาตรการที่ให้หลักประกันในการใช้สิทธิและเข้าถึงสิทธิเลือกตั้ง
รวมทั้งสิทธิการมีส่วนร่วมทางการเมืองต่าง ๆ

เราได้รับทราบว่าคุณโครงสร้างและค่านิยมทางสังคมการเมืองมีแนวโน้มส่งผลกระทบต่อ
การทำให้กลุ่มสตรีมีความเข้มแข็งในทางการเมือง
มีการกีดกันสตรีออกจากการเข้าถึงการใช้ศักยภาพอย่างเต็มที่ของตนในฐานะผู้สมัครรับเลือกตั้ง
ผู้เลือกตั้ง การเป็นเจ้าหน้าที่เลือกตั้ง หรือสมาชิกขององค์การภาคประชาสังคมและสื่อต่าง ๆ
เช่นเดียวกัน ประชาชนในกลุ่มผู้พิการ กลุ่มชาติพันธุ์ และชนกลุ่มน้อย เยาวชน นักโทษ ผู้พลัดถิ่น
ผู้อพยพ และกลุ่มประชาชนผู้เปราะบางอื่น ๆ ล้วนเป็นผู้ถูกเลือกปฏิบัติและกีดกัน
เราเห็นพ้องกันว่า กลุ่มประชาชนเหล่านี้ควรได้รับความเป็นธรรม และให้คำมั่นที่จะนำบุคคล
กลุ่มผู้เปราะบาง
และองค์กรที่เป็นตัวแทนเขาเหล่านี้ในการเข้าร่วมกิจกรรมและได้รับคำปรึกษาเพื่อให้เกิดความมั่นใจใน
ความเท่าเทียม มีความหมายในการเข้าร่วมกระบวนการเลือกตั้ง

ในการเผชิญกับการถดถอยของประชาธิปไตยในเอเชีย

เราเลือกที่จะไม่มองโลกในแง่ร้ายแล้วปลีกตัวออกมา แต่จะมองไปยังอนาคตอย่างมีความหวัง
โดยจิตวิญญาณของปฏิญญากรุงเทพและเอกสารที่ได้มีการรับรองจากที่ประชุมผู้มีส่วนได้เสียในการเลือก
ตั้งไว้ก่อนหน้านี้
เราขอเรียกร้องอีกครั้งหนึ่งที่ประชุมแห่งนี้ที่ประกอบด้วยผู้มีส่วนได้เสียในการเลือกตั้งให้ร่วมกับเราใน
การลงนามและพิจารณาตัวที่จะแก้ไขปัญหาที่ทำลายระบอบประชาธิปไตย
เราเห็นด้วยที่จะลงมือกระทำ ส่งเสริมการเลือกตั้งที่ดี
และรายงานความก้าวหน้าต่อที่ประชุมสมัชชาผู้มีส่วนได้เสียในการเลือกตั้งครั้งต่อไป
ซึ่งจะเป็นความร่วมมือระหว่างผู้มีส่วนได้เสียด้วยกัน
จนกระทั่งประชาชนเอเชียทั้งหมดจะได้เข้าถึงการเลือกตั้งในระบบประชาธิปไตยโดยอิสระเสรีอย่างสมบูรณ์